

# 自転車の交通違反に係る罰則 The Penal regulations of a bicycle

Updated 2015.06.01 道路交通法が改正されました

夜間はライトを点灯しましょう。昼間でも濃霧やトンネルの中ではライトを点灯しましょう。

Cyclists must use a bicycle light at night or riding during foggy weather or through tunnels.

5万円以下の罰金

When you violate this law, you might be charged a fine of 50,000yen or less.



飲酒運転は禁止されています。

Cyclists are prohibited from riding under the influence of alcohol.

5年以下の懲役又は100万円以下の罰金

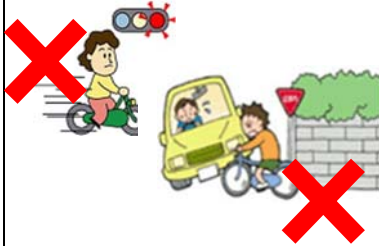
When you violate this law, you might be charged less than 5 year sentence or a fine of 1,000,000yen or less.

二人乗り、並進は禁止です。

You must not double ride and Riding side by side prohibited.

2万円以下の罰金

When you violate this law, you might be charged a fine of 20,000yen or less.



交差点での信号遵守と一時停止・安全確認をしましょう。

Cyclists must obey traffic lights at intersections and check for safety after coming to a full stop.

3月以下の懲役又は5万円以下の罰金

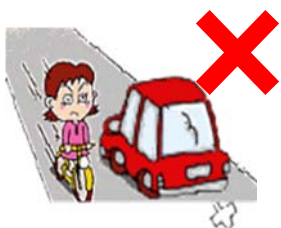
When you violate this law, you might be charged less than 3 month sentence or a fine of 50,000yen or less.

運転中に傘をさしたり、携帯電話の通話、操作は止めましょう。

Cyclists must not use umbrella or talk on mobile phone, iPhone when riding.

5万円以下の罰金

When you violate this law, you might be charged a fine of 50,000yen or less.



右側通行は禁止です。

自転車は車道を走るのが原則、車道左側部分の左端に寄って通行しましょう。

歩道は通行禁止であるが、道路標識で通行可とされている場合や、運転者が幼児である場合等は歩道を走ることができる。

**Bicycles, as do all other road vehicles, travel on the left-hand side of a carriageway or road (Shadou, 車道)**

3月以下の懲役又は5万円以下の罰金

When you violate this law, you might be charged less than 3 month sentence or a fine of 50,000yen or less.

悪質な運転者の安全講習が義務化：自転車運転中の危険行為について“違反切符による取締”もしくは“交通事故”を3年以内に2回以上行った場合、自転車運転者安全講習を受けないといけません。講習の受講料は3時間5700円です。受講命令をスルーしたら5万円以下の罰金が科せられます。

If you will have got a ticket of contravention or if you will have had a traffic accident more than twice within three years. You must take a safety training program. Fee is 5700 yen/3 hours. If you defied that order, you must pay 50,000 yen.